

# SONY

## Stereo Headphones

Operating Instructions

使用說明書

사용설명서

Инструкция по эксплуатации



\* 4 6 9 6 4 7 9 2 1 \* (1)

4-696-479-21(1)

# hear in 2

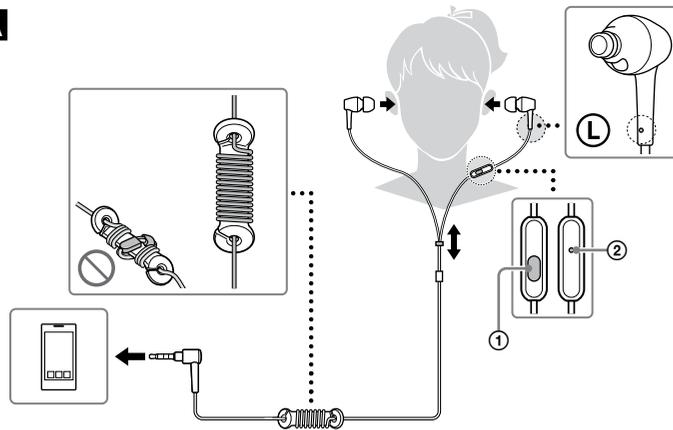
IER-H500A

### C

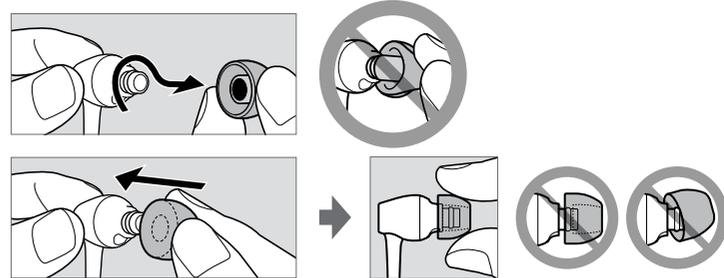
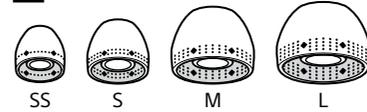


<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sonymobile.extras.liveware.extension.smartkey>

### A



### B



### Operations

#### A How to use

- ① Multi-function button
- ② Microphone

#### B Earbuds

**C** If you install the Smart Key app\* from Google Play store, the track and volume adjustment on your smartphone will be enabled with multi-function button.

\* Smart Key is an application for Xperia™, Android™ OS 4.0 and above. The app may not be available in some countries and/or regions, and may not be used with unsupported smartphone models.

### 操作

#### A 使用方式

- ① 多功能按鈕
- ② 麥克風

#### B 耳塞

**C** 如果您從 Google Play 商店安裝了 Smart Key 應用程式\*，可用多功能按鈕啟用智慧型手機的曲目和音量調整。

\* Smart Key 是適用於 Xperia™, Android™ OS 4.0 和以上版本的應用程式。該應用程式在某些國家和/或區域可能不可用，並可能無法與不受支援的智慧型手機機型一起使用。

### English

### Stereo headphones

#### Compatible products

Use this unit with smartphones.

#### Notes

- If you connect to an unsupported smartphone, the microphone of this unit may not function, or the volume level may be low.
- This unit is not guaranteed to operate digital music players.

#### Using the Multi-function button\*

Press once to answer the call, press again to end; press to play/pause a track.

#### Available operations for iPhone

Plays/pauses a track of the connected iPhone product with a single press. Skips to the next track with a double press. Skips to the previous track with a triple press. Starts the "VoiceOver\*\*\*" feature with a long press (if available). Hold down for about two seconds to reject an incoming call. When you let go, two low beeps confirm the call was rejected.

\* The button function may vary depending on the smartphone. Access the following web site to check for compatibility.  
<http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility>

\*\* Availability of the "VoiceOver" feature depends on iPhone and its software version.

#### Specifications

##### Headphones

**Type:** Closed, dynamic / **Driver unit:** 9 mm, dome type (CCAW Voice Coil) / **Power handling capacity:** 100 mW (IEC\*) / **Impedance:** 16 Ω at 1 kHz / **Sensitivity:** 103 dB/mW / **Frequency response:** 5 Hz – 40,000 Hz (JEITA) / **Cable:** Approx. 1.2 m, silver-coated OFC Litz wire, Y-type / **Plug:** L-shaped gold-plated 4-pole mini plug / **Mass:** Approx. 5 g without cable

##### Microphone

**Type:** Electret condenser / **Directivity:** Omni directional / **Open circuit voltage level:** –40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / **Effective frequency range:** 20 Hz – 20,000 Hz

##### Supplied accessories:

Hybrid silicone rubber earbuds (4 pairs): 1 line (SS), 2 lines (S), 3 lines (M) (attached to the unit at the factory), 4 lines (L) / Cable adjuster (winds cable up to 50 cm) (1) / Carrying pouch (spring type) (1)

\* IEC = International Electrotechnical Commission

Design and specifications are subject to change without notice.

iPhone is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Xperia is a trademark of Sony Mobile Communications Inc.

Android and Google Play are trademarks of Google Inc.

Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Optional replacement earbuds can be ordered from your nearest Sony dealer.

### 繁體中文

### 立體聲耳機

#### 相容的產品

用智慧型手機使用本裝置。

#### 注意

- 如果您連接不受支援的智慧型手機，本裝置的麥克風可能無法運作，或發生低音量的情形。
- 不保證本裝置能操作數位音樂播放器。

#### 使用多功能按鈕\*

按一下按鈕，可回覆來電；再按一下按鈕，可結束通話；按一下以播放/暫停曲目。

#### iPhone 適用的可用操作

按一下按鈕，即可播放/暫停連接的 iPhone 產品的曲目。按兩下按鈕，即可跳到下一條曲目。按三下按鈕，即可跳到上一條曲目。長按按鈕，即可開啟 "VoiceOver\*\*\*" 功能（如果可用）。按住約兩秒，即可拒絕來電。當您放開時，兩聲低嗶聲，確認已拒絕該通來電。

\* 視智慧型手機而定，按鈕功能可能有所不同。造訪下列網站以檢查相容性。

<http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility>

\*\* "VoiceOver" 功能之可用性，視 iPhone 與其軟體版本而定。

#### 規格

##### 耳機

**型式:** 封閉式、動態 / **激勵單元:** 9 mm、圓頂型 (CCAW音圈) / **功率處理容量:** 100 mW (IEC\*) / **阻抗:** 16 Ω / **靈敏度:** 103 dB/mW / **頻率響應:** 5 Hz – 40000 Hz (JEITA) / **連接線:** 約 1.2 m, 鍍銀OFC絞合線, Y式 / **插頭:** L型鍍金4芯迷你插頭 / **質量:** 約 5 g (不含連接線)

##### 麥克風

**型式:** 駐極體電容式 / **指向性:** 全指向 / **開路電壓電平:** –40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / **有效頻率範圍:** 20 Hz – 20000 Hz

##### 附件:

混合矽膠耳塞 (4副): 1 線 (SS), 2 線 (S), 3 線 (M) (出廠時已安裝至裝置), 4 線 (L) / 連接線長度調節器 (最長纏繞連接線 50 cm) (1) / 攜行袋 (彈簧型) (1)

\* IEC = 國際電工委員會

設計和規格若有變更時，將不再另行通知。

iPhone 是 Apple Inc. (蘋果電腦公司) 在美國以及其它國家註冊的商標。

Xperia 是 Sony Mobile Communications Inc. 的商標。

Android 和 Google Play 是 Google, Inc. 的商標。其它商標和商號是相關擁有者之專利。

選用的更換耳塞，可從您最近的 Sony 經銷商訂購。

#### 預防措施



高音量可能會毀損您的聽力。為了交通安全，開車或騎車時，請勿使用。請勿在危險的地方使用，除非可以聽到周圍的聲音。



將耳塞安裝牢固。如果耳塞意外脫落並留在您的耳中，可能會導致受傷。由於兒童可能會吞下耳塞等小零件，請使本機遠離兒童。



保持耳塞清潔。若要清潔耳塞，請用溫和的清洗劑溶液清洗。

#### 靜電注意事項

聚積人體內的靜電可能引起耳朵輕微刺痛。若要將影響降至最低，請穿天然材質製成的衣物。

# SONY

## Stereo Headphones

Operating Instructions  
使用説明書  
사용설명서  
Инструкция по эксплуатации

## hear in 2

IER-H500A



<https://play.google.com/store/apps/details?id=com.sonymobile.extras.liveware.extension.smartkey>

### 한국어 스테레오 헤드폰

#### 호환 제품

이 기기를 스마트폰과 함께 사용하십시오.

#### 주의점

- 지원하지 않는 스마트폰에 연결하면, 이 기기의 마이크폰이 작동하지 않거나 볼륨이 약할 수 있습니다.
- 이 장치는 디지털 뮤직 플레이어의 작동을 보장하지 않습니다.

#### 다기능 버튼 사용하기\*

한 번 누르면 전화를 받고, 다시 누르면 전화를 끊습니다. 누르면 트랙을 재생/일시 정지합니다.

#### iPhone용 사용 가능한 조작

한 번 눌러서 연결된 iPhone 제품의 트랙을 재생/일시 정지합니다. 두 번 누르면 다음 트랙으로 건너웁니다. 세 번 누르면 이전 트랙으로 건너웁니다. 길게 누르면 "VoiceOver\*\*" 기능을 시작합니다(사용 가능한 경우). 2초 정도 누르고 있으면 수신 전화를 거부합니다. 손을 떼면 전화가 거부되었음을 알리는 삐 소리가 길게 두 번 울립니다.

- \* 버튼 기능은 스마트폰에 따라 다를 수 있습니다. 호환성을 확인하려면 다음 웹 사이트를 방문하십시오.

<http://www.sony-asia.com/support/headphones/compatibility>

- \*\* "VoiceOver" 기능의 사용 여부는 iPhone과 소프트웨어 버전에 따라 다릅니다.

#### 주요 제한

##### 헤드폰

**종류:** 폐쇄형, 다이내믹 / **드라이버 장치:** 9 mm, 돔형식(CCAW 보이스 코일) / **전원 용량:** 100 mW (IEC\*) / **임피던스:** 1 kHz에서 16 Ω / **감도:** 103 dB/mW / **주파수 응답:** 5 Hz – 40,000 Hz (JEITA) / **케이블:** 약 1.2 m, 실버 코팅 OFC Litz 선, Y형 / **플러그:** L형 금도금 4극 미니 플러그 / **무게:** 약 5 g (케이블 제외)

##### 마이크로폰

**종류:** 일렉트렛 콘덴서 / **지향성:** 무지향성 / **개방 회로 전압 레벨:** –40 dB (0 dB = 1 V/Pa) / **유호 주파수 범위:** 20 Hz – 20,000 Hz

##### 부속품:

하이브리드 실리콘 고무 재질로 된 이어버드 (4 조): 1 라인 (SS), 2 라인 (S), 3 라인 (M) (제조 시 기기에 부착됨), 4 라인 (L) / 케이블 길이 조정 장치 (케이블을 50 cm까지 감을 수 있음) (1) / 휴대용 파우치 (스프링 타입) (1)

- \* IEC = 국제 전기 표준 회의

디자인 및 주요 제한은 예고 없이 변경될 수 있습니다.

iPhone은 미국 및 기타 국가에 등록된 Apple Inc. 의 상표입니다.

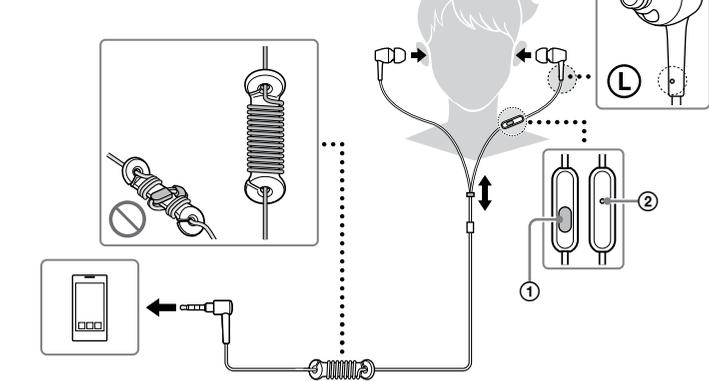
Xperia는 Sony Mobile Communications Inc. 의 상표입니다.

Android와 Google Play는 Google Inc. 의 상표입니다.

기타 상표 및 상표 이름은 해당 소유자의 상표입니다.

옵션 이어버드를 교체하려면 가까운 Sony 대리점에서 주문할 수 있습니다.

### A



### 조작

#### A 사용 방법

- 다기능 버튼
- 마이크로폰

#### B 이어버드

- C Google Play 스토어에서 Smart Key 앱\*을 다운로드하여 설치하면 다기능 버튼으로 스마트폰의 트랙 및 볼륨을 조절할 수 있습니다.

- \* 스마트 키는 Xperia™, Android™ OS 4.0 이상을 위한 앱입니다. 이 앱은 일부 국가 및/또는 지역에서는 사용할 수 없으며, 지원하지 않는 스마트폰 모델에서 사용할 수 없습니다.

### Русский Стерефонические наушники

Оборудование для индивидуального прослушивания аудиозаписей и радио.

#### Поддерживаемые изделия

Используйте данное устройство со смартфонами.

#### Примечания

- При подсоединении к неподдерживаемому смартфону микрофон данного устройства может не функционировать или уровень громкости может быть низким.
- Функционирование данного устройства не гарантируется для управления цифровыми музыкальными проигрывателями не гарантируется.

#### Использование многофункциональной кнопки\*

Нажмите один раз, чтобы ответить на звонок, нажмите еще раз, чтобы завершить звонок; нажимайте, чтобы выполнить операцию воспроизведения/пауза воспроизведения дорожки.

#### Доступные операции для iPhone

Воспроизведение/пауза воспроизведения дорожки на подсоединенном iPhone одним нажатием. Переход к следующей дорожке двойным нажатием. Переход к предыдущей дорожке тройным нажатием. Запуск функции "VoiceOver\*\*" длительным нажатием (если функция доступна). Удерживайте в нажатом положении в течение около двух секунд, чтобы отклонить входящий вызов. При отпускании кнопки два гудка подтверждают отклонение вызова.

- \* Функция кнопки может отличаться в зависимости от используемого смартфона.

- \*\* Доступность функции "VoiceOver" зависит от iPhone и версии программного обеспечения.

#### Технические характеристики

##### Наушники

**Тип:** закрытый, динамический / **Динамик:** 9 mm, купольного типа (звуковая катушка CCAW) / **Мощность:** 100 мВт (IEC\*) / **Сопротивление:** 16 Ω при 1 кГц / **Чувствительность:** 103 дБ/мВт / **Диапазон воспроизводимых частот:** 5 Гц – 40000 Гц (JEITA) / **Кабель:** approx. 1.2 m, провод из бескислородной меди с серебряным покрытием, Y-образный / **Штекер:** L-образный 4-полярный мини-штекер с золотым покрытием / **Масса:** approx. 5 g (без кабеля)

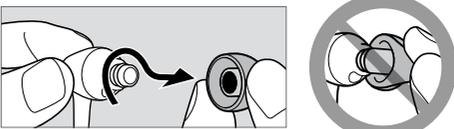
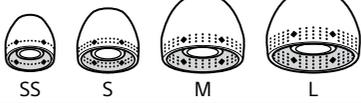
##### Микрофон

**Тип:** электретный конденсаторный / **Направленность:** всенаправленный / **Уровень напряжения в разомкнутой цепи:** –40 дБ (0 дБ = 1 В/Па) / **Рабочий частотный диапазон:** 20 Гц – 20000 Гц

#### Включенные элементы

Основное устройство (1)

### B



### Операции

#### A Правила использования

- Многофункциональная кнопка
- Микрофон

#### B Вкладыши

- C Если вы установите приложение Smart Key\* из магазина Google Play, управление дорожками и регулировку уровня громкости можно будет выполнять с помощью многофункциональной кнопки.

- \* Smart Key представляет собой приложение для Xperia™, Android™ OS 4.0 и более поздних версий. Это приложение может быть недоступным в некоторых странах и/или регионах и может не работать с неподдерживаемыми моделями смартфонов.

#### Дата изготовления устройства

Год и месяц изготовления указаны на упаковке.

MM YYYY, где MM - месяц, YYYY - год изготовления.

# EAC

Производитель: Сони Корпорейшн, 1-7-1 Конан Минато-ку Токио, 108-0075 Япония

Сделано в Малайзии

#### Условия хранения:

Хранить в упакованном виде в темных, сухих, чистых, вентилируемых помещениях, изолированными отмест хранения кислот и щелочей. Хранить при температуре от -10 °C до +45 °C и относительной влажности не более <75%, без образования конденсата. Срок хранения не установлен.

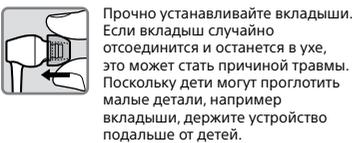
Транспортировать в оригинальной упаковке, во время транспортировки не бросать, оберегать от падений, ударов, не подвергать излишней вибрации.

Если неисправность не удается устранить следуя данной инструкции – обратитесь в ближайший авторизованный SONY центр по ремонту и обслуживанию.

Реализацию осуществлять в соответствии с действующими требованиями законодательства. Отслужившее изделие утилизировать в соответствии с действующими требованиями законодательства.



Высокий уровень громкости звука неблагоприятно воздействует на слух. Не используйте наушники при управлении автомобилем или при езде на велосипеде.



Прочно устанавливайте вкладыши. Если вкладыш случайно отсоединится и останется в ухе, это может стать причиной травмы. Поскольку дети могут проглотить малые детали, например вкладыши, держите устройство подальше от детей.



Держите вкладыши чистыми. Для чистки вкладышей мойте с помощью раствора мягкого моющего средства.

**Примечание о статическом электричестве**  
Накапливаемое в теле статическое электричество может вызывать легкое пощипывание в ушах. Для минимизации этого эффекта носите одежду, изготовленную из натуральных материалов.

**Для покупателей в России**  
Импортер на территории стран Таможенного союза

АО «Сони Электроникс», Россия, 123103, Москва, Карамышевский проезд, 6